

**THÔNG BÁO BẦU CỬ**  
**KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP GALENA PARK**  
**Ngày 3 tháng Mười Một, 2020**



Khu Học Chánh Độc Lập Galena Park theo đây thông báo Galena Park I.S.D. sẽ tổ chức một cuộc bầu cử từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, ngày 3 tháng Mười Một, 2020, để bỏ phiếu bầu các ủy viên quản trị trong nhiệm kỳ ba năm với các Vị Trí Số 5, 6, và 7.

**Thủ Tục Bỏ Phiếu Sớm**

Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ bắt đầu vào thứ Ba, 13 tháng Mười, 2020, và tiếp tục cho đến hết ngày thứ Sáu, 30 tháng Mười, 2020, và sẽ được tổ chức tại các địa điểm và thời gian như sau:

**Giờ Bỏ Phiếu Sớm\***

Thủ tục đích thân đến bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành vào thứ Ba, ngày 13 tháng Mười, 2020, đến thứ Bảy, ngày 17 tháng Mười, 2020, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối; Chủ Nhật, ngày 18 tháng Mười, 2020, từ 12 giờ trưa đến 7 giờ tối; thứ Hai, ngày 19 tháng Mười, 2020 đến thứ Bảy, ngày 24 tháng Mười, 2020, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối; Chủ Nhật, ngày 25 tháng Mười, 2020, từ 12 giờ trưa đến 7 giờ tối; thứ Hai, ngày 26 tháng Mười, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối; thứ Ba, ngày 27 tháng Mười đến thứ Năm, ngày 29 tháng Mười, 2020, từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối, thứ Sáu, ngày 30 tháng Mười, 2020 từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

\*Giờ bỏ phiếu có thể được Quận Harris thay đổi. Vui lòng xem trang mạng của Quận Harris tại [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).

**Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính**

NRG - Arena, 1 NRG Parkway, Houston, Texas 77054

**Bất kỳ cử tri nào hội đủ điều kiện đều có thể đích thân tới bỏ phiếu tại địa điểm phòng phiếu chính cho thủ tục bỏ phiếu sớm hoặc tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu sớm chi nhánh nào khác trong thời gian quy định.**

Có nhiều địa điểm bỏ phiếu sớm trong Quận Harris trong thời gian diễn ra cuộc bầu cử trên toàn quận. Các địa điểm bỏ phiếu sớm trong phạm vi địa giới Galena Park ISD là như sau:

CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU SỚM		13 tháng Mười - 30 tháng Mười, 2020		Các Địa Điểm Bỏ Phiếu	
có thể thay đổi.					
PHÂN KHU	Địa Điểm	Địa Chỉ	Phòng Bỏ Phiếu	Thành Phố	Số Zip Code
0208	Alvin D. Baggett Community Center	1302 Keene St.	Conference Rm	Galena Park	77547
0354	Harris County Cultural Arts Center	13334 Wallisville Rd.		Houston	77044
0460	North Channel Branch Library	15741 Wallisville Rd	Meeting Room	Houston	77049

Các địa điểm bỏ phiếu sớm bổ sung có thể được tìm thấy trên trang mạng của Quận Harris tại địa chỉ [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com) hoặc trang mạng của Galena Park I.S.D. tại <https://www.galenaparkisd.com/Domain/98>.

**Ngày Bầu Cử**

Ngày Bầu Cử là thứ Ba, ngày 3 tháng Mười Một, 2020. Thủ tục bỏ phiếu sẽ diễn ra từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 3 tháng Mười Một, 2020. Vui lòng lưu ý rằng Quận Harris đã áp dụng một chương trình địa điểm bỏ phiếu toàn quận. **Các cử tri cơ quan cư trú tại Quận Fort Harris có thể bỏ phiếu trong ngày bầu cử tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào trên toàn quận của Quận Harris như dưới đây:** Các địa điểm toàn quận trong phạm vi địa giới Galena Park ISD là như sau:

**CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ Ngày 3 tháng Mười Một, 2020****Các Địa Điểm Bỏ Phiếu có thể thay đổi.**

<b>PHÂN KHU</b>	<b>Địa Điểm</b>	<b>Địa Chỉ</b>	<b>Phòng Bỏ Phiếu</b>	<b>Thành Phố</b>	<b>Số Zip Code</b>
0081	Alvin D. Baggett Community Center	1302 Keene St.	Conference Rm	Galena Park	77547
0162	Woodland Acres Elementary School	12936 Sarahs Ln.	Room 103	Houston	77015
0163	First Baptist Church of Jacinto City	10701 Wiggins St.	Gym	Jacinto City	77029
0164	Clinton Park Community Center	200 Mississippi	Multipurpose Rm	Houston	77029
0208	Alvin D. Baggett Community Center	1302 Keene St.	Conference Rm	Galena Park	77547
0266	Cimarron Elementary School	816 Cimarron St	Multipurpose Rm	Houston	77015
0353	Purple Sage Elementary	6500 Purple Sage Rd.	Main Entry	Houston	77049
0354	Kenneth J. Tice Elementary	14120 Wallisville Rd.	Music Rm 405	Houston	77049
0368	Galena Park ISD Administration	14705 Woodforest Blvd	Q109	Houston	77015
0375	Felix L. Baldree Building	13828 Corpus Christi St	Lg. Assembly Rm	Houston	77015
0376	Royalwood Elementary	7715 Royalwood Dr	Cafeteria	Houston	77049
0413	Northshore Elementary	14310 Duncannon Dr	1502L	Houston	77015
0460	North Channel Branch Library	15741 Wallisville Rd	Meeting Room	Houston	77049
0725	North Shore Middle School	120 Castlegory Rd	Multipurpose Rm	Houston	77015
0824	Green Valley Elementary	13350 Woodforest Blvd	Hallway by Office	Houston	77015
0827	Felix L Baldree Building	13828 Corpus Christi St	Lg. Assembly Rm	Houston	77015
0831	Felix L Baldree Building	13828 Corpus Christi St	Lg. Assembly Rm	Houston	77015
0857	Clinton Park Community Center	200 Mississippi	Multipurpose Rm	Houston	77029
0860	Alvin D. Baggett Community Center	1302 Keene St.	Conference Rm	Galena Park	77547
0872	Alice Johnson Junior High School	15500 Proctor St	Boys Gym	Channelview	77530
0925	Woodland Acres Elementary School	12936 Sarahs Ln	Room 103	Houston	77015
0954	Felix L Baldree Building	13828 Corpus Christi St	Lg. Assembly Rm	Houston	77015

Vui lòng truy cập trang mạng của Quận Harris tại [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com) để biết các địa điểm phòng phiếu khác.

## **Bỏ Phiếu qua Thư**

Đơn xin **lá phiếu bầu bằng thư** vui lòng gửi bằng văn bản đến cho: Mr. Chris Hollins, Harris County Clerk, Attn: Elections Division, P.O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148 bằng thư tín thông thường, bằng dịch vụ ký gửi thông thường hoặc hợp đồng, bằng máy điện tín ở số 713-755-4983 hoặc 713-437-8683, hoặc bằng cách gửi điện tử thông qua việc quét đơn xin có chữ ký gốc và gửi đến địa chỉ email: [BBM@cco.hctx.net](mailto:BBM@cco.hctx.net). Có thể tải xuống mẫu đơn và hướng dẫn từ trang mạng của Quận tại <https://harrisvotes.com/VotingInfo#VoteByMail>. Đơn phải được Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm nhận được trễ nhất là 5 giờ chiều ngày 23 tháng Mười, 2020. Ngoài ra, nếu đơn xin lá phiếu qua bưu điện (ABBM) được fax hoặc gửi qua bưu điện, hoặc nếu một đơn xin bưu chính liên bang (FPCA) được fax, thì đương đơn phải nộp mẫu đơn ban đầu cho Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm bằng thư để Thư Ký nhận được bản gốc không muộn hơn ngày làm việc thứ tư (4<sup>th</sup>) sau khi nhận được bản ABBM hoặc fax được gửi qua email hoặc fax. Nếu Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm không nhận được bản gốc của ABBM hoặc FPCA trước thời hạn chót này, thì ABBM qua email hoặc fax, hoặc bản FPCA được fax đến được tính là không đầy đủ, và Thư Ký không thể gửi lá phiếu cho đương đơn.